

Programma del Convegno internazionale di studi



Venezia e l'Europa Orientale tra il tardo Medioevo e l'Età moderna

Venezia, 23-24 aprile 2015

con il patrocinio:



Academia Română

organizzatori:



con la collaborazione:



Consolato Generale di
Romania a Trieste



Istituto di Scienze Marine



Consorzio per il coordinamento
delle ricerche inerenti
al sistema lagunare di Venezia



Istituto Veneto
di Scienze Lettere
ed Arti



Istituto Ellenico di Studi
Bizantini e Postbizantini
di Venezia



CENTRO
TEDESCO
DI STUDI
VENEZIANI

Segreteria organizzativa:

Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica
Cannaregio 2214 – 30121 Venezia (VE)
Tel.: 041 52 42 309; E-mail: istiorga@tin.it

Giovedì, 23 aprile 2015
Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti
Palazzo Franchetti, Sala del Portego

9,30–10,00: Saluti degli organizzatori e apertura dei lavori

Prof. GIAN ANTONIO DANIELI, Presidente dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

Dr. FABIO TRINCARDI, Direttore dell'ISMAR Istituto di Scienze Marine/CNR

Ing. PIERPAOLO CAMPOSTRINI, Direttore del Consorzio per il coordinamento delle ricerche inerenti al sistema lagunare di Venezia (CORILA)

Accad. Prof. IOAN-AUREL POP, Magnifico Rettore dell'Università «Babeş-Bolyai» di Cluj-Napoca/Direttore del Centro di Studi Transilvani di Cluj-Napoca

Prof. GRIGORE ARBORE POPESCU, ISMAR Istituto di Scienze Marine/CNR

Dr. COSMIN DUMITRESCU, Console generale della Romania a Trieste

Prof. RUDOLF DINU, Direttore dell'Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia

Venezia e l'Europa Orientale in epoca bizantina e post-bizantina (I)

Presiede: ANTONIO CARILE

►10,00–10,20: ȘERBAN MARIN (National Archives of Romania, Bucharest), *Venice and the Battle of Adrianople in 1205*

►10,20–10,40: NICOLA BERGAMO (École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris), *Piero Zen e Crisolora*

►10,40–11,00: ROMEDIO SCHMITZ-ESSER (Centro Tedesco di Studi Veneziani/Ludwig-Maximilians-Universität München), *Between taste of the audience and personal experience: The 14th century travel account of Odoric of Pordenone*

11,00–11,20: Discussione

11,20–11,40: Pausa caffè

Venezia e l'Europa Orientale in epoca bizantina e post-bizantina (II)

Presiede: ȘERBAN MARIN

►11,40–12,00: LORENZO M. CIOLFI (Centre d'Études Byzantines, Néohelléniques et Sud-est-européennes – École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris), *Da Oriente a Occidente. Un codice di proverbi greci tra Michele Apostolis e Lauro Quirini*

►12,00–12,20: ANTONELLA PARMEGGIANI (Università di Bologna), *Latini*

e greci nel diritto feudale veneziano durante il Tardo Medioevo

► 12,20–12,40: MATTEO MAGNANI (Université d'Aix-Marseille), *I conflitti di proprietà in Creta veneziana nel secolo XIV. Una lettura dei rapporti di osmosi giuridica tra Venezia e Bisanzio*

► 12,40–13,00: ELENA NONVEILLER (Centre d'Études Byzantines, Néohelléniques et Sud-est-européennes – École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris), *Dalla Hypapanté di Costantinopoli alla veneziana «festa delle Marie»: un esempio di risemantizzazione di un rito festivo*

13,00–13,30: Discussione

13,30–15,00: Pausa pranzo

La Serenissima e l'Oriente europeo nel periodo della Turcocrazia (I)

Presiede: OVIDIU CRISTEA

► 15,00–15,20: ANTONIO CARILE (Università di Bologna), *Bisanzio e gli Ottomani in un ignoto autore del XVI secolo*

► 15,20–15,40: MARIAN COMAN (University of Bucharest), *The Ottoman Mediterranean and the Renaissance Venetian Isolarii*

► 15,40–16,00: MARIA PIA PEDANI (Università Ca' Foscari di Venezia), *Testamenti di musulmani bosniaci a Venezia negli anni '30 del Seicento*

16,00–16,20: Discussione

16,20–16,40: Pausa caffè

La Serenissima e l'Oriente europeo nel periodo della Turcocrazia (II)

Presiede: ROMEDIO SCHMITZ-ESSER

► 16,40–17,00: M. MARCELLA FERRACCIOLI, GIANFRANCO GIRAUDO (Università Ca' Foscari di Venezia), *Storie di donne tra Venezia e l'Europa Orientale*

► 17,00–17,20: ALESSANDRO ANGELUCCI (Università di San Marino), *Tra pace perpetua e crociata antiturca: Venezia e i rapporti diplomatici con Giorgio di Podebrad, re di Boemia*

► 17,20–17,40: OVIDIU CRISTEA («Nicolae Iorga» Institute of History, Bucharest), *The Outbreak of the «Long War» against the Porte and the Lower Danube front: the Venetian Perspective (1594–1595)*

► 17,40–18,00: EMILIANO GIANNETTI (Conservatorio «Luisa D'Annunzio», Pescara), *Echi di battaglia in Oriente. Suggestioni musicali e guerresche a Venezia dal Rinascimento ad oggi*

18,00–18,30: Discussione

Giovedì, 23 aprile 2015
Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti
Palazzo Franchetti, Sala Mezzanino

The cartography of the Danube and the surrounding areas in and after the times of Vincenzo Maria Coronelli and Luigi Ferdinando Marsili (I)

Presiede: PIERPAOLO CAMPOSTRINI

► 10,00–10,20: MARICA MILANESI (Università di Pavia), *Il metodo di lavoro di Vincenzo Coronelli: qualche nota*

► 10,20–10,40: CATERINA BALLETTI (Università IUAV di Venezia), VANGHELIS LIVIERATOS (Università «Aristotele» di Salonico), CATERINA GOTTARDI (Università IUAV di Venezia/ISMAR Istituto di Scienze Marine/CNR), *Le tecniche proiettive di Coronelli e le carte sue dell'Europa Centrale*

► 10,40–11,00: GRIGORE ARBORE POPESCU (ISMAR Istituto di Scienze Marine/CNR), *Intorno alle «carte danubiane» di Coronelli e al suo interesse per le problematiche ambientali*

11,00–11,20: Discussione

11,20–11,40: Pausa caffè

The cartography of the Danube and the surrounding areas in and after the times of Vincenzo Maria Coronelli and Luigi Ferdinando Marsili (II)

Presiede: GRIGORE ARBORE POPESCU

► 11,40–12,00: ALESSANDRO CEREGATO (ISMAR Istituto di Scienze Marine/CNR), *Luigi Ferdinando Marsili: militare, diplomatico e scienziato al servizio dell'Imperatore e di sé stesso e il suo contributo all'approfondimento delle conoscenze dell'assetto fisico del territorio tra l'Adriatico e il basso Danubio. Le collezioni cartografiche dell'Istituto di Scienze Marine del CNR*

► 12,00–12,20: ADRIAN STĂNICĂ (GeoEcoMar National Research and Development Institute for Marine Geology and Geoecology, Bucharest–Constanța), FRANCESCO MARABINI (ISMAR Istituto di Scienze Marine/CNR, Bologna), *Evoluzione recente del delta del Danubio in base ai documenti cartografici*

► 12,20–12,40: DRAGOȘ MĂNDESCU (Museo Regionale Argeș di Pitești), *La cartografia dell'area danubiana nella collezione «Aureliu Popescu» e i suoi significati storico-politici*

12,40–13,30: Discussione

13,30–15,00: Pausa pranzo

Intrecci e influssi reciproci tra la Penisola italiana e l'Europa Orientale: il ruolo di Venezia come «centro di mediazione tra Occidente e Oriente» (I)

Presiede: IOAN-AUREL POP

► 15,00–15,20: WIBKE JOSWIG (Freie Universität Berlin), *Bridging East and West: Cultural «Inbetweeness» in Venetian Images of the Renaissance*

► 15,20–15,40: ALEXANDRU SIMON (Center for Transylvanian Studies, Cluj-Napoca/«Babeş-Bolyai» University of Cluj-Napoca), *Venice, Naples and Grave 10 in the Princely Saint Nicholas Church (Argeş County, Romania)*

► 15,40–16,00: ALBERTO CASTALDINI (Center for Hebrew Studies dell'Università di Bucarest), *Enigmi e intrecci famigliari: i Basevi tra Impero e Veneto Dominio*

16,00–16,20: Discussione

16,20–16,40: Pausa caffè

Intrecci e influssi reciproci tra la Penisola italiana e l'Europa Orientale: il ruolo di Venezia come «centro di mediazione tra Occidente e Oriente» (II)

Presiede: GEORGIOS PLOUMIDIS

► 16,40–17,00: IOAN-AUREL POP (Università «Babeş-Bolyai» di Cluj-Napoca/Centro di Studi Transilvani di Cluj-Napoca), *Rapporti tra Venezia e i Paesi Romeni all'inizio del XVI secolo – testimonianze documentarie*

► 17,00–17,20: ANDREI PIPPIDI (Università di Bucarest/Istituto di Storia del Sud-Est europeo di Bucarest), *Il tesoro scomparso. Alla ricerca delle ricchezze di Moldavia spedite alla Zecca di Venezia*

17,20–17,40: GIZELLA NEMETH, ADRIANO PAPO (Centro Studi Adria-Danubia di Duino Aurisina [Trieste]), *La prima ambasceria a Venezia del principe di Transilvania e re eletto d'Ungheria Gabriele Bethlen (1621)*

► 17,40–18,00: FLORINA CIURE (Museo «Țării Crișurilor» di Oradea), *La conquista ottomana di Oradea/ Nagyvárád (1660) nelle fonti veneziane coeve*

18,00–18,30: Discussione

Venerdì, 24 aprile 2015
Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia
Palazzo Correr, Sala «Marian Papahagi»

Venezia e il missionarismo cattolico nelle terre dell'Europa Centrale e Orientale

Presiede: ANDREI PIPPIDI

► 9,30–9,50: IULIAN MIHAI DAMIAN (Accademia di Romania in Roma/Università «Babeş–Bolyai» di Cluj-Napoca), *Un documento veneziano inedito sull'inquisitio del frate minore Eneco contro il vescovo di Pécs (1267)*

► 9,50–10,10: ALEXANDRU CIOCÎLTAN («Nicolae Iorga» Institute of History, Bucharest), *Venetian Catholic missionaries in the 16th and 17th centuries Wallachia*

► 10,10–10,30: RAFAEL DORIAN–CHELARU («Alexandru Ioan Cuza» Police Academy, Bucharest), *Venice and Catholicism in Western Balkans in 17th century*

10,30–10,50: Discussione

10,50–11,10: Pausa caffè

Viaggiare in Età moderna, tra diplomazia, impegno professionale, percorso culturale e formativo

Presiede: GIANFRANCO GIRAUDO

► 11,10–11,30: GIANLUCA MASI (Institut de recherche et d'histoire des textes – Section grecque, Paris), *Architetti e ingegneri militari veneti in Ungheria e in Transilvania*

► 11,30–11,50: MIRELLA MAFRICI (Università di Salerno), *Dalla Corte russa alla Serenissima alla fine del Seicento: Petr A. Tolstoj*

► 11,50–12,10: ROSA MARIA DELLI QUADRI (Università di Napoli «L'Orientale»), *Un veneziano a San Pietroburgo: Francesco Algarotti e il viaggio in Russia (1739)*

► 12,10–12,30: CLAUDIA PINGARO (Università di Salerno), *Paolo Petrovič Romanov e Sofia Dorotea di Württemberg, viaggiatori inconsueti in laguna*

12,30–13,00: Discussione

13,00–15,00: Pausa pranzo

Venezia, i Balcani e il preludio dell'emergere della «questione Orientale»

Presiede: MIRELLA MAFRICI

► 15,00–15,20: STATHIS BIRTACHAS (Università «Aristotele» di Salonicco), *Venezia e l'educazione dei greci dello Stato da Mar all'epoca di Paolo Sarpi: problemi e prospettive*

► 15,20–15,40: ANTONIO FABRIS (Associazione di studi storici «Muda di Levante», Venezia), *Le lettere informative del dragomanno Marc'Antonio Mamuca della Torre durante la Guerra di Morea*

► 15,40–16,00: SALVATORE BOTTARI (Università di Messina), *Venezia e il conflitto russo-turco del 1768–1774*

16,00–16,20: Discussione

16,20–16,40: Pausa caffè

Economia e società nell'età preindustriale

Presiede: SALVATORE BOTTARI

► 16,40–17,00: ANDREA FARA (Università della Tuscia di Viterbo), *Il ruolo di Venezia nelle relazioni economiche tra il regno d'Ungheria e la Penisola italiana tra tardo Medioevo e prima Età moderna (XIV–XVI secolo): interessi, conflitti, mediazioni*

► 17,00–17,20: CRISTIAN LUCA (Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia/Università del Danubio Meridionale di Galați), *Gli irrequieti sudditi dalmati della Serenissima: Marco Štukanović da Perasto e la sua incursione ai danni del commercio tra Venezia e l'Europa Orientale*

► 17,20–17,40: GHEORGHE LAZĂR (Institut d'Histoire «Nicolae Iorga» de Bucarest), *Marchands valaques sur la route de Venise: le cas de Constantin Malache et son livre de compte (1741–1770)*

► 17,40–18,00: GERASSIMOS D. PAGRATIS (Università Nazionale e Capodistriaca di Atene), *«Venezia dopo Venezia»: l'eredità della Serenissima nelle Isole Ionie nel primo Ottocento*

18,00–18,30: Discussione e interventi conclusivi

19,00: Cena